



BILBOKO UDALAK PARISEKO ADIERAZPENAREKIN BAT EGITEKO AGIRIA

DOCUMENTO DE ADHESIÓN DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE BILBAO A LA “DECLARACIÓN DE PARÍS”

Bilbon, 2016ko abenduaren 01ean

Bilbao, a 01 de diciembre de 2016

Bilboko Udalak, Hiesaren aurkako Borrokaren Nazioarteko Eguna denez gero, bat egin du Pariseko Adierazpenarekin:

Une historikoan gaude hiesari erantzuna emateko. Zientziaren aurrerapenei, aktibismo komunitarioari eta helburu komunak dauzkan konpromiso politikoari esker, benetako aukera daukagu mundu osoan hiesaren epidemia bukatutzat emateko 2030ean. Hiriak aspalditik daude lehen leerroan hiesaren aurkako erantzuna emateko orduan eta orain egoera paregabea daude 2020an 90-90-90 helburuak lortzeko ekintza azkarrak burutzeko: GIB birusa daukaten pertsonen % 90ek beren egoera serologikoaren berri izatea; beren egoera serologikoaren berri daukaten pertsonen % 90ek tratamendua jasotzea; eta tratamenduan dauden pertsonen % 90ek karga birikoa eliminatzea.

GIB birusak eragindako infekzio berri guztiak gelditu ditzakegu eta hiesarekin lotutako heriotzak saihestu ditzakegu, tuberkulosiak eragindako heriotzat barne direlarik. Estigma eta diskriminazioarekin

El Ayuntamiento de Bilbao, con motivo de la celebración del Día Mundial de la Lucha Contra el Sida, se adhiere a la “Declaración de París”:

Nos encontramos en un momento histórico para la respuesta al sida. Gracias a los avances científicos, el activismo comunitario y el compromiso político con unos objetivos comunes, tenemos la oportunidad real de poner fin a la epidemia de sida a escala mundial para el año 2030. Las ciudades llevan mucho tiempo en la primera fila de la respuesta al sida y, ahora, se encuentran en una posición única para liderar acciones aceleradas con miras a alcanzar los objetivos 90-90-90 en 2020: que el 90% de las personas que viven con el VIH conozca su estado serológico; que el 90% de quienes conocen su estado serológico positivo reciba tratamiento; y que el 90% de las personas en tratamiento suprima la carga viral.

Podemos detener todas las nuevas infecciones por el VIH y evitar las muertes relacionadas con el sida, incluidas las muertes por tuberculosis. Podemos acabar con el estigma y la discriminación. Todos



buka dezakegu. Gure herritar guztiek GIB birusa eta tuberkulosiarekin lotutako prebentzio, tratamendu, arreta eta laguntzako zerbitzuak jaso behar dituzte, horrela bizitzak salbatu ahal izateko.

Laguntzen badute, hiriek munduan ondorioak izango dituzten tokiko neurriak har ditzakete. Gure eskumenak, azpiegiturak eta giza-baliabideak aprobetxatzen baditugu, hiriek etorkizun bidezkoagoa, inklusiboagoa, oparagoa eta jasangarriagoa sortuko dute herritar guztientzat, haien sexua, adina, egoera ekonomiko edo soziala eta orientazio sexuala alde batera utzita.

Hori dela-eta, Juan Mari Aburto Bilboko Alkateak eta behean sinatzen dutenek, Bilboko Udaletan ordezkaritza daukaten talde politiko guztien bozeramaileak, hitz ematen dute Pariseko Adierazpenaren konpromisoak landuko dituztela. Hauek dira konpromiso horiek:

- 1. Hiesaren epidemiarekin bukatzea hirietan 2030. urtea baino lehen.**
- 2. Pertsonak jartzea egiten dugun guztiaren erdian.**
- 3. Arriskuaren, ahulezien eta transmisioaren arrazoiei ekitea.**
- 4. Hiesaren aurkako erantzuna erabiltzea gizartearen eraldaketa positiboan eragiteko.**
- 5. Tokian tokiko premiei erantzun egokia ematea eta azkartzea.**

nuestros ciudadanos y ciudadanas deben tener acceso a servicios de prevención, tratamiento, atención y apoyo relacionados con el VIH y la tuberculosis que permitan salvar vidas.

Si colaboran, las ciudades pueden adoptar medidas locales que tengan una repercusión mundial. Al aprovechar nuestro alcance, infraestructura y capacidad humana, las ciudades crearán un futuro más equitativo, incluyente, próspero y sostenible para toda la ciudadanía, sin importar su sexo, edad, situación económica o social u orientación sexual.

Por todo ello, el Alcalde de Bilbao, Juan Mari Aburto, y las y los abajo firmantes, portavoces de todos los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento de Bilbao, se comprometen a trabajar en los compromisos de la “Declaración de París”, que son:

- 1. Poner fin a la epidemia de sida en las ciudades para el año 2030**
- 2. Situar a las personas en el centro de todo lo que hacemos**
- 3. Abordar las causas de riesgo, vulnerabilidad y transmisión**
- 4. Utilizar la respuesta al sida para una transformación social positiva**
- 5. Crear y acelerar una respuesta adecuada a las necesidades locales**



6. Osasun publikorako eta garapenerako baliabide integratuak erabiltzea.

7. Batera jardutea, buruzagi garen neurrian.

6. Mover recursos para la salud pública y el desarrollo integrados

7. Unirnos como líderes

JUAN M^a ABURTO RIQUE
BILBOKO ALKATEA // ALCALDE DE BILBAO

EAJ-PNV

EH BILDU

SOCIALISTAS VASCOS

PARTIDO POPULAR

UDALBERRI-BILBAO EN COMÚN

GOAZEN BILBAO